

認識「持久授權書」

跨代攜手 規劃優質退休生活
讓「養老」變「享老」

「安心 2gether」聯盟由中銀集團人壽保險有限公司（「中銀人壽」）牽頭發起。



關於「安心2gether」聯盟

「安心2gether」聯盟由中銀人壽牽頭發起，結合尖端科研、退休規劃與醫療康養的專業服務，協助長者及照顧者共同規劃完善的「享老」藍圖。

「安心2gether」聯盟成員提供的服務涵蓋多個範疇，聚焦「管理初老風險」，協助客戶在初老階段及早識別健康風險。客戶可透過聯盟成員一站式服務訂立持久授權書，提早規劃財產安排，預先管理財務風險以減輕未來壓力。此外，「安心2gether」聯盟成員亦在身心靈三個層面提供優質及多元化的服務，從而逆轉健康風險。當長者及照顧者跨代共同參與並提前規劃，客戶就能更安心地迎接精彩的人生下半場。

認識「持久授權書」

當您精神上無行為能力*時，您將無法在任何法律文件上行使權力，您的財產會因為親人或照顧者無權動用而遭凍結，導致「人在病床，錢在銀行」。



甚麼是「持久授權書」？

「持久授權書」是一份法律文件，允許授權人（即打算將其權力授予其他人的人）在精神上有能力行事時委任一名或多名受權人以便授權人日後變得精神上無行為能力時，受權人可在持久授權書的授權範圍和限制下照顧授權人的財務事項。



「持久授權書」與「遺囑」有甚麼不同？

「遺囑」是用來規定在立囑人離世後，資產應如何分配。

「持久授權書」則是預先就授權人仍然在生、但精神上無行為能力的情況下之財務事項的管理作出安排。

兩份是不同的法律文件，涵蓋不同時段（離世前及離世後）。



為甚麼要訂立「持久授權書」？

當您變為精神上無行為能力時，您將無法在任何法律文件上行使權力。您的財產或會因為照顧者無權動用而遭凍結。即使已訂立一般授權書，該授權書也會於授權人變為精神上無行為能力時自動失去效力。照顧者或需要自掏腰包應付您的醫療及照護開支。

持久授權書可確保資產安排貼合您的意願，為您及您的家人提供全面和安全的保障。



「持久授權書」可授權處理哪些財產及財政事務？

保險：續期、年金收入、賠償等

資產：現金、股票、基金等

收入：退休金（如長俸）、年金收入（如安老按揭）、生活津貼等

房地產：出租或出售物業以賺取租金收入或套現以應付醫療開支，處理按揭等

向金融機構查詢財務狀況：如結餘、信用卡欠款、按揭還款額、保管箱收費等

* 有關精神上無行為能力在《持久授權書條例》（香港法例第501章）的定義，請參閱《授權書條例》（香港法例第31章）第1A條。



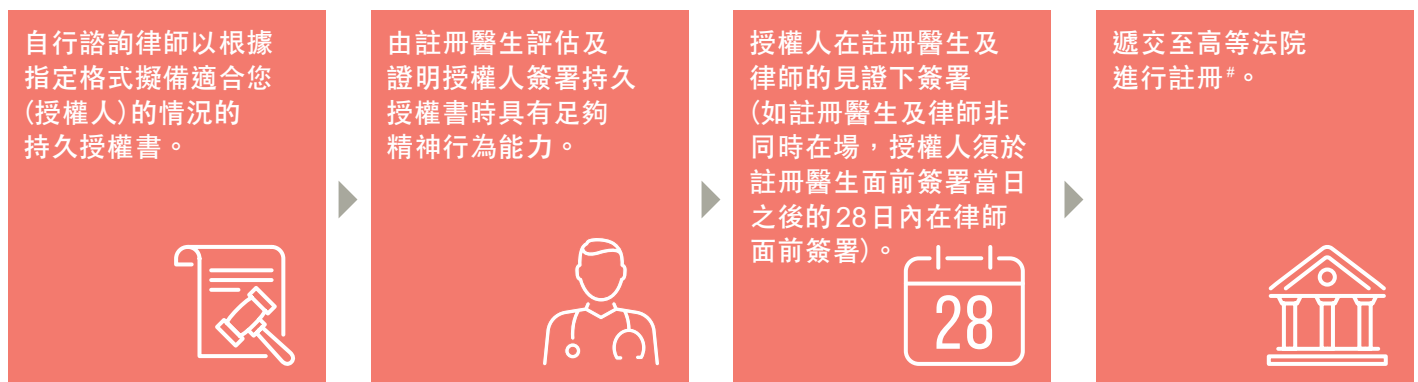
如果親人不幸變為精神上無行為能力，但沒有訂立持久授權書，照顧者可以有哪些選項？

當不幸遇上精神上無行為能力時，親人／照顧者可向監護委員會申請成為「監護人」，或向法院申請成為「產業受託監管人」，兩個途徑都需要精神科醫生出報告評估精神行為能力，並且可能耗費大量時間和金錢。

如已預先訂立持久授權書，即使日後不幸喪失精神行為能力，只要持久授權書已予註冊，受權人可代您按持久授權書的授權範圍處理您(授權人)的財務，省卻有關法院或委員會的申請程序。

訂立「持久授權書」有甚麼過程？

持久授權書必須在一名註冊醫生、一名律師的見證下簽署方為簽立。



當持久授權書註冊後，高等法院登記處會向授權人發出一封由司法常務官簽署的信件，以通知授權人(i)該持久授權書已經註冊和(ii)註冊日期及註冊編號。

* 如受權人相信授權人精神上無能力行事或正變為精神上無能力行事，必須盡快把有關的持久授權書拿到香港高等法院註冊。授權人或受權人亦可以授權人在簽立持久授權書之後，先行申請註冊該持久授權書。一旦註冊，該持久授權書的訂立，以及授權人及受權人的名字將成為公開資訊。

「持久授權書」與退休規劃

「持久授權書」與保險的關係？

管理初老風險時，保險可為退休開支、醫療、危疾等情況提供財務保障。如果保險賠償存入失去行為能力人士的銀行戶口，照顧者可能不能動用這筆資金。

持久授權書則可確保授權人在精神上無行為能力時，照顧者(如被指定為受權人)能夠使用授權人保險的賠償或年金收入，用作應付授權人醫療及生活費用。

如果我不是香港永久性居民，或並未持有香港居民身份證，我是否可按需要訂立「持久授權書」？

《持久授權書條例》並沒有對授權人或受權人的國籍或居籍列明任何限制。

一般而言，如您在香港擁有資產，您可以訂立持久授權書，委任受權人於您失去精神上行為能力時管理您的財務。

如欲了解更多有關持久授權書的相關法例和資訊，您可瀏覽香港特別行政區政府律政司網站https://www.doj.gov.hk/tc/archive/enduring_powers_of_attorney.html或香港大學社區法網<https://www.clc.org.hk/zh>的相關主題。您可按您的需要自行決定聯絡任何律師行，查詢有關「持久授權書」的事宜。您可於<https://www.hklawsoc.org.hk/zh-HK/Serve-the-Public/The-Law-List/Hong-Kong-Law-Firms>瀏覽香港律師行名單。您亦可聯絡「安心2gether」聯盟成員(安心三寶)協助。



中銀人壽及／或其中介人並非持久授權書服務的供應商。中銀人壽在此提供的所有有關持久授權書的資料僅供參考，您不應單憑該等資料作出任何決定。您應根據自身的實際情況或需求作出決定。以上所提供的資料並不構成專業意見、建議、要約或遊說任何人作出任何決定，包括訂立及／或註冊持久授權書。中銀人壽及／或其中介人不能就任何持久授權書提供任何建議。您在做出任何決定前，應向相關專業人士尋求獨立意見。

訂立持久授權書服務可由任何一間在香港律師會註冊之律師事務所提供。所有律師或律師事務所提供該服務均不應視為由中銀人壽及／或其中介人直接或間接轉介、推薦、建議或認可、亦不構成建立律師與客戶關係的招攬，亦不代表該律師或律師事務所與中銀人壽及／或其中介人有任何關聯或合作關係。

中銀人壽及／或其中介人並不會就該律師或律師事務所提供或發表的任何建議、聲明或資訊（「該等資料」）的可靠性、準確性、完整性與及時性因而引致的損失或損害負上任何責任及／或作出任何保證或陳述。閣下須就您對該等資料的依賴自行承擔風險。

中銀人壽及／或其中介人並無直接或間接委聘任何律師或律師事務所包括由任何「安心2gether」聯盟成員安排／轉介的律師或律師事務所為閣下提供訂立持久授權書服務，且不保證任何律師或律師事務所的服務標準或質量。您有權根據您的判斷、評估及偏好以選擇自己的專業法律顧問。

在決定委託任何律師或律師事務所提供相關服務或作出任何承諾之前，您應對該律師或律師事務所的資格、聲譽、經驗以及與您的特定需求、要求及資源相關的其他因素進行徹底的盡職審查及獨立評估，並直接與提供相關服務的律師或律師事務所溝通，以釐清任何問題，包括服務範圍、費用以及其他適用之條件和限制。

任何律師或律師事務所的運作、專業知識或其服務的結果均不受中銀人壽及／或其中介人控制或認可，是否決定委任某律師或律師事務所提供相關服務完全由您自行決定並承擔所有責任。中銀人壽及／或其中介人並非任何有關持久授權書的服務之提供者，故對該等服務概不承擔任何責任。如對持久授權書或有關持久授權書的服務有任何查詢或投訴，請直接與提供相關服務的律師或律師事務所聯絡。

中銀人壽及／或其中介人並不會對第三方所提供的產品及／或服務質素作出任何保證，或對使用第三方所提供的產品及／或服務時所導致或構成的任何損失或損害或後果負責。

中銀人壽已獲保險業監管局授權及監管，於中華人民共和國香港特別行政區（「香港」）經營長期業務，在此提及的其他項目由中銀人壽的業務夥伴提供。經整合的業務夥伴推廣資訊由各相關業務夥伴自行提供，僅供參考，中銀人壽及／或其中介人沒有亦無意經營該等業務，亦不應被視為有此目的。

免責聲明

以上有關持久授權書的資訊由「安心三寶」（「安心2gether」聯盟成員之一）提供，並無考慮任何特定或個別情況亦不構成及不應被依據為或視為提供任何專業財務或法律意見，亦不應被視為有此目的。

中銀人壽及／或其中介人及／或「安心2gether」聯盟成員並不保證以上資訊能滿足閣下的財務或法律需要，中銀人壽及／或其中介人及／或「安心2gether」聯盟成員概不因他人使用或詮釋以上資訊而承擔任何責任。

中銀人壽及／或其中介人並不會就資訊的可靠性、準確性、完整性與及時性因而引致的損失或損害負上任何責任及／或作出任何保證或陳述。閣下應自行就個人情況安排合資格之法律顧問或相關獨立專業顧問作合適諮詢。